Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Wine Skaters Twann	2L
CLUB 2	Red Rocks Rothenfluh	2L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum / Date / Data	19.08.2019
Start / Beginn / Début / Inizio	19:31	End / Ende / Fin / Fine	21:17
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	DC40		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	11

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorname / Nom / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	213335	KOPP Christian	
Official scorer / Marqueur	216916	KOPP Daniela	
Referee 1 / Arbitre 1	207153	ELMER Dominic	
Referee 2 / Arbitre 2	208415	MEIER Joël	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	7
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	7	11

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Red Rocks Rothenfluh

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Wine Skaters Twann

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
83	C	KOPP Claude Gottfried				201205
87	A	KREBS Matthias				204118
61	G	REIST Thomas	X	X	X	212717
34	G	ANTENEN Marco				99220
9		TISSOT-DAGUETTE Pascal				94098
72		BICHSEL Yanic				209490
77		RITTER René				201341
41		ANDREY Silvan				97115
40		EGGEN Nick				217662
69		HOFER Mirco				207303
29		PERRINJAQUET Michel				202686
88		HÄNI Manuel				203440
95		KOPP Simon				215515
91		NYFFENEGGER Thomas				211443

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	BOUDUBAN Nicolas		218749

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
09:52	9	72	1				
33:43	87	72	2				
49:27	91	72	3				
51:58	72	87	4				
56:46	77	83	5				
57:02	91	9	6				
59:06	87		7				
				TOTAL			7
TIME OUT				X			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
15:30	88	2	00:00	16:24	A
16:02	72	2	00:00	17:08	H
27:53	77	2	00:00	29:53	I
34:57	40	2	00:00	36:57	B1
57:44	95	2	00:00	59:44	I
TOTAL		10 min			

2 Red Rocks Rothenfluh

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
71	C	AUF DER MAUER Nico				204095
91	A	KÜNG Fabian				206082
44	G	MADER Lucas David	X	X	X	213296
	G					
10		ERNY David				203115
19		ERNY Matthias				203114
8		GERSTER Marcel				206078
16		HESS Dominik				202085
56		SCHAFFNER Patrick				202456
85		BRACHER Marc				209104

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	SCHAFFNER Hans Peter		210049

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
01:14	19	10	1				
05:35	10	19	2				
12:01	19		3				
16:24	16	10	4				
17:08	91	71	5				
17:27	19	10	6				
19:15	85		7				
25:16	10	85	8				
26:04	8	10	9				
45:59	56	19	10				
47:09	71		11				
				TOTAL			11
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
34:44	10	2	00:00	36:44	H
56:26	10	2	00:00	56:46	J1
TOTAL		4 min			